

<<英汉美文小品>>

图书基本信息

书名：<<英汉美文小品>>

13位ISBN编号：9787544704076

10位ISBN编号：7544704076

出版时间：2008-8

出版时间：译林

作者：李德俊等

页数：225

译者：李德俊等

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<英汉美文小品>>

内容概要

学习外语，译本非常重要，而译著的翻译者是评估译本优劣的关键之一。

本书收录了34篇美文，分别归类为“生命的绝唱”、“行走的风景”、“历史的余温”、“转折的动力”、“社会的浮尘”和“鲜活的记忆”六大部分，让你在欣赏美文的同时，提高自己的英文水平。

本书精选英语美文34篇，英汉对照，让美丽的英文伴随您行走人生，从鲜活的记忆到生命的绝唱，从社会的浮尘到历史的余温，给您种种真实的人生感悟。

书籍目录

生命的绝唱 1. No Rainbows, No Roses 没有彩虹, 没有玫瑰 2. A Visit with the Folks 墓地寄语 3. A Winter's Tale 冬日絮语 4. Faith of the Father 信仰的真谛 5. Life, Hair Is Short 人生最无常, 黑发搔更短
 6. A Final Goodbye 诀别行走的风景 7. Midnight Express 午夜快车 8. Almitra's Travel 阿尔米特拉的旅行 9. The Price of Devotion 虔诚的代价 10. San Juan Islander Makes Music with the Animals 与动物共乐的圣胡安岛人 11. Maps 地图历史的余温 12. A Farewell to Mir 别了, “和平号” 13. Discovery of Schindler's List 辛德勒名单的发现 14. The Super-forgery 超级大骗子 15. The Christmas Crossing 圣诞之旅
 16. The Green Frog Skin 绿蛙皮 17. How to Fall: American Tragedy 倒下的拳王: 全美国的悲剧转折的动力 18. A View from the Bridge 桥上风景 19. Energy for Transition 实现人生转折的动力 20. Parenting by Example 为人父母, 言传身教 21. Cyclone in the Coral Sea 珊瑚海中的风社会的浮尘 22. Cats and Politicians 猫与政治家 23. I Punctuate; Therefore, I Am 标点与性格 24. Handwriting Fonts 手写字体 25. For Conversation, Press #1 选择通话请按#1 26. Hey Fatso! 嘿, 胖子!
 鲜活的记忆 27. The Evils of Direct Marketing 丑陋的电话直销 28. Killing Time 杀戮时刻 29. The Mugger 抢劫者 30. A Present for Popo 送给婆婆的礼物 31. Counting on the Heart 依靠心脏 32. American Memory and the Dead Man's Underwear 美国记忆和死人内衣 33. I Want to Be a Millionaire 我想当百万富翁 34. The Wooden Bucket 木桶歌厅

章节摘录

没有彩虹，没有玫瑰 我从来没有见过特蕾恩夫人，不过接班时从上一班接过的报告中知道她今晚就要死了。

查病房时我一个病房一个病房地走，先检查其他的病人，把特蕾恩夫人留在最后。

这样做并不是要避开她，而是因为可以留出最多的时间来护理她。

此刻，其他的病人一切都很正常，都已服过药，擦过背，安然入睡了。

在通向309病房的门前，我停了下来，让眼睛适应黑暗。

病房里唯一的光亮来自一个示警般闪着红色信号的输液泵和一盏暗淡的过道灯，勉强让人看清房内的陈设和病床上不成人形的病人。

我站在那儿，病房里的味道冲鼻而入。

我闭上眼睛，记起了过去经历过的那种腐败的恶臭，我的嘴里已经尝到了涌到胸口的苦胆汁。

我不自在地吞咽着，在黑暗中穿过病房，摸向水池上方的电灯开关。

当灯光无声无息地照亮整个病房后，我回到病床边，冷漠地、例行公事般检查起病人来。

特蕾恩夫人躺着一动不动：与骨瘦如柴的身体相比，脑袋显得异常大，在做了效果不大的化疗之后，头上除了耳朵周围有几缕灰白的头发外，已经光秃了。

黄褐色的皮肤松弛地附在因消瘦而显得异常长的骨头上，即使穿着宽大的睡衣盖着被褥也掩饰不住；右手臂伸直着放在床边，用胶布固定在一块木板上以确保静脉滴注液进入体内；左手臂搭在凹陷的胸脯上，随着不齐的潮式呼吸一起一落；挂在床沿上的一根导管从膀胱向外排着浓浓的褐色尿液，死臭的气味就是从这里发出来的。

媒体关注与评论

The poet gives US his essence, but prose takes the mold of the body and mind. ——Virginia Woolf
诗人予我们的是其精魂，而散文则形神兼备。

——弗吉尼亚·伍尔夫 Prose is architecture, not interior decoration. ——Ernest Hemingway
散文是建筑，不是内饰。

——欧内斯特·海明威 Only connect the prose and the passion, and both will be exalted, and human
love will be seen at its height. ——E.M.Forster 唯有让散文与激情结合，两者才会高贵，人类的爱
才会崇高。

——E.M.福斯特

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>